

SH-LE14G45W
SH-LE14G45RGB

DELTACO
A NORDIC BRAND

SMART HOME

SMART BULB

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual

DAN



Montering

Skru forsigtet pæren i ved at dreje den i urets retning, indtil at den sidder fast.

Nulstil

For at nulstille enheden, tryk på tænd -> sluk -> tænd -> sluk -> tænd.

Installer enheden

1. Download appen "Deltaco smart home" i Apple App store eller Google Play på din mobile enhed.
2. Åben appen "Deltaco smart home".
3. Opret en ny konto eller login på en eksisterende konto.
4. Tryk på "+" for at tilføje en enhed.
5. Vælg kategorien og herefter produkt typen på listen.
6. Tilslut strøm til enheden.
7. Hvis LED/pæren ikke blinker: Nulstil enheden.
8. Bekræft wifi netværket og koden.
9. Indsæt enhedens navn.

Hvis du vil tilføje produktet til Google Home eller Amazon Alexa, skal du søge efter "Deltaco Smart Home" i Google Home eller Amazon Alexa-appen og logge ind på din Deltaco Smart Home-konto. Du skal muligvis vælge "opdag enheder" eller tilføje produktet manuelt i Google Home- eller Amazon Alexa-appen, før du kan bruge det.

Tilføj til Google home

Tilføj enheden til google home.

Tilføj servicen "Deltaco Smart Home".

Tilføj til Amazon Alexa

Gå til menuen "Skills & Games" og søg på "Deltaco Smart Home". Åben appen og log ind. Brug discover til at tilføje en enhed.

Rengøring og vedligeholdelse

Brug ikke rengøringsmidler eller slibemiddel.

Rengør ikke indersiden af produktet.

Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du udskifte den.

Rengør ydersiden af enheden med en blød klud.

Support

Yderlige informationer kan findes her:

www.deltaco.eu.

Kontakt os på e-mail: help@deltaco.eu.

DEU



Montage

Drücken Sie die Glühlampe vorsichtig und fest in die Fassung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

Zurücksetzen

Schalten Sie zum Zurücksetzen des Geräts die Stromversorgung ein -> aus -> ein -> aus -> ein.

Installieren und verwenden

1. Laden Sie die App „Deltaco Smart Home“ aus dem Apple App Store oder Google Play Store auf Ihr Mobilgerät herunter und installieren Sie sie.
2. Klicken sie auf die App „Deltaco Smart Home“.
3. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei Ihrem vorhandenen Konto an.
4. Klicken Sie auf „+“, um das Gerät hinzuzufügen.

5. Wählen Sie eine Kategorie und dann den Produkttyp aus der Liste aus.
6. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
7. Wenn die LED / Lampe nicht blinkt, setzen Sie das Gerät zurück.
Wenn die Statusanzeige blinkt, bestätigen Sie in der App.
8. Bestätigen Sie das WiFi-Netzwerk und das Passwort.
9. Geben Sie den Gerätenamen ein.

Wenn Sie das Produkt zu Google Home oder Amazon Alexa hinzufügen möchten, suchen Sie in der Google Home- oder Amazon Alexa-App nach "Deltaco Smart Home" und melden Sie sich bei Ihrem Deltaco Smart Home-Konto an. Möglicherweise müssen Sie "Geräte erkennen" auswählen oder das Produkt manuell in der Google-Startseite oder in der Amazon Alexa-App hinzufügen, bevor Sie es verwenden können.

Service zur Google-Startseite hinzufügen

Fügen Sie das Gerät zu Google Home hinzu.
Fügen Sie den Service „Deltaco Smart Home“ hinzu.

Gerät zu Amazon Alexa hinzufügen

Verwenden Sie das Menü „Skills & Games“ und suchen Sie nach „Deltaco Smart Home“. Aktivieren Sie die App und melden Sie sich an. Verwenden Sie „Discover“, um das Gerät hinzuzufügen.

Reinigung und Instandhaltung

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie es durch ein neues Gerät. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch.

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu.
Kontaktieren Sie uns per E-Mail help@deltaco.eu.

ENG



Mounting

Gently and firmly push the bulb into the socket and turn clockwise until it locks into place.

Reset

To reset the device, switch the power on -> off -> on -> off -> on.

Install and use

1. Download and install the app "Deltaco smart home" from Apple App Store or Google Play Store on your mobile device.
2. Launch the app "Deltaco smart home".
3. Create a new account or log in to your existing account.
4. Tap "+" to add the device.
5. Choose category and then the type of product from the list.
6. Connect the device to power.
7. If the LED/lamp does not flash: Reset the device.

If the status indicator flashes: Confirm in the app.

8. Confirm the Wi-Fi network and password.

9. Enter the device name.

If you want to add the product to Google Home or Amazon Alexa, search for "Deltaco Smart Home" in the Google Home or Amazon Alexa app and login to your Deltaco Smart Home account. You might need to choose "discover devices" or add the product manually in the Google Home or Amazon Alexa app before you can use it.

Add service to Google home

Add the device to google home.

Add the service "Deltaco Smart Home".

Add device to Amazon Alexa

Use the menu "Skills & Games" and search for "Deltaco Smart Home". Enable the app and login. Use discover to add the device.

Cleaning and maintenance

Do not use cleaning solvents or abrasives.

Do not clean the inside of the device.

Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the outside of the device using a soft cloth.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST



Paigaldamine

Vajutage pirn õrnalt ja tugevalt pessa ja pöörake seda kuni kohale lukustumiseni päripäeva.

Lähtestamine

Seadme lähtestamiseks lülitage toide sisse -> välja -> sisse -> välja -> sisse.

Tarkvara paigaldamine ja kasutamine

1. Laadige alla ja paigaldage rakendus „Deltaco smart home“ Apple App Store'ist või Google Play Store'ist oma mobiilseadmele.

2. Käivitage rakendus „Deltaco smart home“.

3. Looge uus konto või logige sisse oma olemasoleva kontoga.

4. Puudutage seadme lisamiseks „+“.

5. Valige loendist kategooria ning seejärel toote tüüp.

6. Ühendage seade vooluvõrku.

7. Kui valgusdiod/lamp ei vilgu: lähtestage seade.

Kui olekuindikaator vilgub: Kinnitage see seadmes.

8. Kinnitage Wi-Fi võrk ja salasõna.

9. Sisestage seadme nimi.

Kui soovite toote tootele Google Home või Amazon Alexa lisada, otsige Google Home'i või Amazon Alexa rakendusest sõna "Deltaco Smart Home" ja logige sisse oma Deltaco Smart Home kontole. Võimalik, et peate enne selle kasutamist valima "seadmete avastamise" või lisama toote käsitsi rakendusse Google Home või Amazon Alexa.

Teenuse lisamine Google Home'i

Lisage seade Google Home'i.

Lisage teenus „Deltaco Smart Home“.

Seadme lisamine Amazon Alexale

Kasutage menüüd „Skills & Games“ ja otsige sealt „Deltaco Smart Home“. Lubage rakendus ja logige sisse. Kasutage seadme lisamiseks leidmist.

Puhastamine ja hooldus

Ärge kasutage puhastuslahusteid ega abrasiivseid vahendeid.

Ärge puhastage seadme sisemust.

Ärge proovige seadet parandada. Kui seade korralikult ei tööta, asendage see uue seadmega.

Puhastage seadme väliskülge pehme lapiga.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.

Võtke meiega ühendust e-posti teel:

help@deltaco.eu.

FIN

**Asennus**

Kiinnitä lamppu huolellisesti kantaan. Väännä myötäpäivään, kunnes tuote lukittuu paikalleen.

Tehtasasetusten palautus

Saat palautettua tehdasasetukset, kun kytket lampun päälle, pois päältä, päälle, pois päältä ja vielä tämän jälkeen päälle.

Asennus ja käyttö

1. Asenna "Deltaco smart home" -sovellus Applen tai Googlen sovelluskaupasta.
 2. Käynnistä "Deltaco smart home" -sovellus.
 3. Luo uusi käyttäjätili tai kirjaudu olemassa olevalle.
 4. Lisää laite "+"-painikkeen avulla.
 5. Valitse luettelosta kategoria ja tuotetyyppi.
 6. Kytke laite sähköverkkoon.
 7. Ellei merkkivalo/lamppu välky: palauta tehdasasetukset.
- Jos merkkivalo välkky, vahvista valinta sovelluksessa.
8. Vahvista Wi-Fi-verkko ja sen salasana.
 9. Anna laitteelle nimi.

Jos haluat lisätä tuotteen Google Home- tai Amazon Alexa -sovellukseen, etsi "Deltaco Smart Home" Google Home- tai Amazon Alexa -sovelluksessa ja kirjaudu Deltaco Smart Home -tiliisi. Saatat joutua valitsemaan "löydä laitteita" tai lisäämään tuote manuaalisesti Google Home- tai Amazon Alexa -sovellukseen, ennen kuin voit käyttää sitä.

Laitteen käyttö Google Homessa

Lisää laite Google Home -palveluun.

Asenna "Deltaco Smart Home" -palvelu.

Laitteen käyttö Amazon Alexassa

Mene "Skills & Games" -valikkoon ja asenna sovellus "Deltaco Smart Home". Kirjautu sovellukseen ja lisää laite järjestelmään automaattisen haun avulla.

Puhdistus ja kunnossapito

Älä käytä puhdistusaineita, mukaan lukien hankausaineet.

Laitteen sisäosia ei tule puhdistaa.

Vaihda laite uuteen, jos se ei toimi oikein. Älä yritä korjata tuotetta.

Laitteen ulkopinnat on mahdollista pyyhkiä kostealla liinalla.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.

Tukipalvelun sähköpostiosoite on info@deltaco.fi.

FRA

**Montage**

Poussez doucement et fermement l'ampoule dans la douille et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Réinitialisation

Pour réinitialiser l'appareil, effectuer la séquence suivante avec l'interrupteur d'alimentation : marche > arrêt > marche > arrêt > marche.

Installation et utilisation

1. Téléchargez et installez sur votre appareil mobile l'application « Deltaco smart home » à partir d'Apple App Store ou de Google Play Store.
 2. Lancez l'application « Deltaco smart home ».
 3. Créez un nouveau compte ou connectez-vous à votre compte existant.
 4. Appuyez sur « + » pour ajouter l'appareil.
 5. Choisissez une catégorie, puis le type de produit dans la liste.
 6. Connectez l'appareil à l'alimentation.
- Si la DEL / la lampe ne clignote pas : réinitialisez l'appareil.
7. Si l'indicateur d'état clignote : confirmez dans l'application.
 8. Confirmez le réseau Wi-Fi et le mot de passe.
 9. Entrez le nom de l'appareil.

Si vous souhaitez ajouter le produit à Google Home ou à Amazon Alexa, recherchez "Deltaco Smart Home" dans l'application Google Home ou Amazon Alexa et connectez-vous à votre compte Deltaco Smart Home. Vous devrez peut-être reconnaître l'appareil ou ajouter le produit manuellement dans l'application Google Home ou Amazon Alexa avant de pouvoir l'utiliser.

Ajouter le service à Google home

Ajouter l'appareil à Google Home.

Ajouter le service « Deltaco Smart Home ».

Ajouter l'appareil à Amazon Alexa

Utiliser le menu « Jeux et aptitudes » et recherchez « Deltaco Smart Home ». Activer l'application et se connecter. Utiliser « découvrir » pour ajouter le périphérique.

Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de solvants de nettoyage ou d'abrasifs.

Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.

N'essayez pas de réparer l'appareil. Si le périphérique ne fonctionne pas correctement, remplacez-le par un nouveau.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux.

Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

HUN



Felszerelés

Óvatosan és szilárdan nyomja az izzót a foglalatba, majd csavarja az óra járásával megegyező irányba, amíg szorosan a helyére rögzül.

Alaphelyzetbe állítás

Az eszköz alaphelyzetbe állításához kapcsolja be -> ki -> be -> ki -> be.

Telepítés és használat

1. Töltse le az Apple App Store-on vagy a Google Play Store-on keresztül a „Deltaco smart home” alkalmazást, majd és telepítse mobilkészülékén.
2. Indítsa el a „Deltaco smart home” alkalmazást.
3. Készítsen új fiókot, vagy jelentkezzen be a már meglévő fiókjába.
4. Nyomja meg a „+” gombot az eszköz hozzáadásához.
5. Válassza ki a listából a termék kategóriáját, majd pedig a termék típusát.
6. Kapcsolja áramforráshoz az eszközt.
7. Ha a LED lámpa nem villan fel: Állítsa alaphelyzetbe az eszközt.
Ha az állapotjelző villan fel: Hagyja jóvá az alkalmazást.
8. Hagyja jóvá a Wi-Fi hálózatot és a jelszót.
9. Írja be az eszköz nevét.

Ha hozzá akarja adni a terméket a Google Home vagy az Amazon Alexa-hoz, keresse meg a "Deltaco Smart Home" kifejezést a Google Home vagy az Amazon Alexa alkalmazásban, és jelentkezzen be a Deltaco Smart Home-fiókjába. Lehetséges, hogy választania kell az „eszközök felfedezése” lehetőséget, vagy manuálisan kell hozzáadnia a terméket a Google Home vagy az Amazon Alexa alkalmazáshoz, mielőtt felhasználhatja

Szolgáltatás hozzáadása a Google Home-hoz

Adja hozzá az eszközt a Google Home-hoz.
Adja hozzá a „Deltaco Smart Home” szolgáltatást.

Eszköz hozzáadása az Amazon Alexához

Használja a „Skills & Games” menüpontot, majd keressen rá a „Deltaco Smart Home”-ra. Engedélyezze az alkalmazást, és jelentkezzen be. Használja a felfedezés opciót az eszköz hozzáadásához.

Tisztítás és karbantartás

Ne használjon vegyi oldószereket vagy csiszolóanyagokat.

Ne tisztítsa meg az eszköz belsejét.
Ne próbálja megszerelni az eszközt. Ha az eszköz helytelenül működik, cserélje ki egy újra.
Az eszköz külső részeit puha ronggyal tisztítsa meg.

Terméktámogatás

További termékinformációt az alábbi honlapon talál: www.deltaco.eu.
Keressen minket e-mail címünkön: help@deltaco.eu.

LAV



Uztādīšana

Maigi un stingri iebīdiēt spuldzi ligzdā un grieziēt pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā nofiksējas.

Atiestatīšana

Lai atiestatītu ierīci, ieslēdziet -> izslēdziet -> ieslēdziet ->izslēdziet -> ieslēdziet strāvu.

Instalēšana un izmantošana

1. Lejupielādējiet un instalējiet savā mobilajā ierīcē lietotni "Deltaco smart home" no Apple App Store vai Google Play Store.
 2. Palaidiet lietotni "Deltaco smart home".
 3. Izveidojiet jaunu kontu vai pierakstieties savā esošajā kontā.
 4. Piespiediet "+", lai pievienotu ierīci.
 5. Izvēlieties kategoriju un tad sarakstā atlasiet precēs veidu.
 6. Pieslēdziet ierīci strāvai.
 7. Ja LED/lampa nemirgo: Atiestatiet ierīci. Ja mirgo statusa indikators: Apstipriniet lietotnē.
 8. Apstipriniet Wi-Fi tīklu un paroli.
 9. Ievadiet ierīces nosaukumu.
- Ja vēlaties pievienot produktu Google Home vai Amazon Alexa, Google Home vai Amazon Alexa lietotnē meklējiet "Deltaco Smart Home" un piesakieties savā Deltaco Smart Home kontā. Lai varētu to izmantot, iespējams, būs jāizvēlas "atklāt ierīces" vai manuāli jāpievieno produkts Google mājas lapā vai Amazon Alexa lietotnē.

Pakalpojuma pievienošana Google Home

Pievienojiet ierīci Google Home.

Pievienojiet pakalpojumu "Deltaco Smart Home".

Ierīces pievienošanas Amazon Alexa

Izmantojiet izvēlni "Skills & Games" (Prasmes un spēles) un meklējiet "Deltaco Smart Home".

Iespējojiet lietotni un pierakstieties. Izmantojiet meklēšanu, lai pievienotu ierīci.

Tīrīšana un apkope

Neizmantojiet tīrīšanas šķīdumus vai abrazīvus materiālus.

Netīriet ierīces iekšpusi.

Nemēģiniet remontēt ierīci. Ja ierīce nedarbojas pareizi, aizvietojiet to ar jaunu ierīci.

Notīriet ierīces ārpusi, izmantojot mīkstu drānu.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm varat atrast tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu:

help@deltaco.eu.

LIT



Išukimas

Atsargiai, bet ir tvirtai įstumkite lemputę į jos lizdą, tada sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol lemputė užsifiksuoja.

Paleidimas iš naujo

Norėdami paleisti iš naujo, spustelėkite į jungimo mygtuką -> išjungimo -> įjungimo -> išjungimo -> įjungimo.

Įrengimas ir eksploatacija

1. Į mobilųjį įrenginį iš „Apple“ programėlių parduotuvės arba „Google Play“ parduotuvės atsisiųskite ir įdiekite programėlę „Deltaco smart home“
2. Įjunkite programėlę „Deltaco smart home“.
3. Sukurkite naują paskyrą arba prisijunkite prie jau turimos paskyros.
4. Norėdami pridėti įrenginį bakstelėkite „+“.
5. Iš sąrašo pasirinkite kategoriją ir įrenginio tipą.
6. Prijunkite įrenginį prie maitinimo.
7. Jei LED/lemputė nemirksi, paleiskite įrenginį iš naujo.

Jei būsenos indikatorius sumirksi: programėlėje paspauskite „Patvirtinti“.

8. Patvirtinkite „Wi-Fi“ tinklą ir jo slaptažodį.

9. Įrašykite įrenginio pavadinimą.

Jei norite pridėti produktą prie „Google Home“ ar „Amazon Alexa“, „Google Home“ arba „Amazon Alexa“ programoje ieškokite „Deltaco Smart Home“ ir prisijunkite prie savo „Deltaco Smart Home“ paskyros. Jums gali reikėti pasirinkti „atrasti įrenginius“ arba rankiniu būdu pridėti produktą „Google Home“ arba „Amazon Alexa“ programoje, kad galėtumėte juo naudotis.

Pridėti paslaugą „Google Home“

Pridėkite įrenginį „Google Home“.

Pridėkite paslaugą „Deltaco Smart Home“.

Pridėti paslaugą „Amazon Alexa“

Per „Įgūdžiai ir žaidimai“ meniu (angl. „Skills & Games“) ieškokite pasirinkimo „Deltaco Smart Home“. Aktyvuokite programėlę ir prisijunkite. Naudodami funkciją „Aptikti“ (angl. „Discover“) pridėkite įrenginį.

Valymas ir techninė priežiūra

Nenaudokite valomųjų tirpiklių ar abrazyvinių medžiagų.

Nevalykite įrenginio vidaus.

Nebandykite pataisyti įrenginio. Jei įrenginys veikia netinkamai, pakeiskite jį nauju.

Įrenginio išorinius paviršius valykite švelnia šluoste.

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galite rasti
www.deltaco.eu.

Su mumis susisiekti galite el. paštu:
help@deltaco.eu.

NDL



Monteren

Plaats de lamp voorzichtig in de lamphouder en draai deze rechtsom totdat deze vastzit.

Resetten

Om het toestel te resetten, zet de stroom aan -> uit -> aan -> uit -> aan.

Installeren en gebruiken

1. Download en installeer de app "Deltaco smart home" van Apple App Store of Google Play Store naar uw mobiele toestel.
2. Start de app "Deltaco smart home".
3. Maak een nieuw account aan of log in op uw account.
4. Tik op "+" om een nieuwe toestel toe te voegen.
5. Kies een categorie en daarna een producttype van de lijst.
6. Sluit de toestel aan op de voeding.
7. Als de LED/lamp knippert niet: reset de toestel. Als de statusindicator knippert: bevestig in de app.
8. Bevestig een Wi-Fi netwerk en wachtwoord.
9. Voer de toestelnaam in.

Als u het product wilt toevoegen aan Google Home of Amazon Alexa, zoekt u naar "Deltaco

Smart Home" in de Google Home of Amazon Alexa-app en logt u in op uw Deltaco Smart Home-account. Mogelijk moet u 'apparaten ontdekken' kiezen of het product handmatig toevoegen in de Google Home of Amazon Alexa-app voordat u het kunt gebruiken.

Voeg de dienst aan Google home toe

Voeg de toestel aan Google home toe.
Voeg de dienst "Deltaco Smart Home" toe.

Voeg de toestel aan Amazon Alexa toe

Gebruik het menu "Skills & Games" en zoek "Deltaco Smart Home". Activeer de app en log in. Gebruik Discover om de toestel toe te voegen.

Reiniging en onderhoud

Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen om de toestel te reinigen.

Reinig de binnenkant van de toestel niet.

Probeer niet de toestel te repareren. Als de toestel niet juist werkt, vervang deze door een nieuwe.

Reinig de buitenkant van de toestel met een zachte doek.

Ondersteuning

Meer informatie over product vindt u op
www.deltaco.eu.

Neem contact met ons op via e-mail:
help@deltaco.eu.

NOR



Montering

Skru fast lampen forsiktig og ordentlig i uttaget og vri med klokken til den låser seg fast.

Tilbakestill

For å tilbakestille enheten, slå strømmen på -> av -> på -> av -> på.

Installering og bruk

1. Last ned og installer appen "Deltaco smart home" fra Apples App Store eller Google Play Store på din mobile enhet.
2. Start appen "Deltaco smart home".
3. Opprett en ny konto eller logg inn på din eksisterende konto.
4. Trykk på "+" for å legge til enheten.
5. Velg kategori og deretter type produkt fra listen.
6. Koble enheten til strøm.
7. Om lysdioden / lampen ikke blinker: Tilbakestill enheten.

Om statusindikatoren blinker: Bekreft i appen.

8. Bekreft Wi-Fi-nettverk og passord.
9. Angi enheten sitt navn.

Hvis du vil legge produktet til Google Home eller Amazon Alexa, kan du søke etter "Deltaco Smart Home" i Google Home eller Amazon Alexa-appen og logge på Deltaco Smart Home-kontoen. Du må kanskje velge "oppdag enheter" eller legge til produktet manuelt i Google Home eller Amazon Alexa-appen før du kan bruke det.

Legg til service i Google Home

Legg til enheten i Google Home.

Legg til tjenesten "Deltaco Smart Home".

Legg til enhet i Amazon Alexa

Bruk menyen "Skills & Games" og søk etter "Deltaco Smart Home". Aktiver appen og logg inn. Bruk "oppdag" for å legge til enheten.

Rengjøring og vedlikehold

Ikke bruk rengjøringsmiddel eller slipemiddel.

Ikke rengjør innsiden av enheten.

Forsøk ikke å reparere enheten. Om enheten ikke fungerer korrekt, bytt den ut med en ny enhet.

Rengjør utsiden av enheten med en myk klut.

Support

Mer produktinformasjon finnes på www.deltaco.eu.

Kontakt oss via e-post: help@deltaco.eu.

POL



Montowanie

Lekko i pewnie wsadź żarówkę do tulei i obracaj ją zgodnie ze wskazówkami zegara do momentu, aż zablokuje się odpowiednio na swoim miejscu.

Reset

Aby zresetować urządzenie, przełączaj zasilanie: włącz-> wyłącz-> włącz-> wyłącz-> włącz.

Instalacja i używanie

1. Pobierz i zainstaluj aplikację „Deltaco smart home” z Apple App Store lub Google Play Store na swoim urządzeniu mobilnym.
2. Uruchoam aplikację „Deltaco smart home”.
3. Utwórz nowe konto lub zaloguj się na już istniejące.
4. Dotknij „+”, aby dodać urządzenie.

5. Wybierz kategorię, a następnie typ produktu z listy.

6. Podłącz urządzenie do zasilania.

7. Jeśli dioda LED/lampka nie miga: Zresetuj urządzenie.

Jeśli wskaźnik statusu miga: Zatwierdź w aplikacji.

8. Zatwierdź sieć Wi-Fi i hasło.

9. Wprowadź nazwę urządzenia.

Jeśli chcesz dodać produkt do Google Home lub Amazon Alexa, wyszukaj „Deltaco Smart Home” w aplikacji Google Home lub Amazon Alexa i zaloguj się do swojego konta Deltaco Smart Home. Przed użyciem może być konieczne wybranie opcji „odkryj urządzenia” lub ręczne dodanie produktu w aplikacji Google Home lub Amazon Alexa.

Dodawanie usługi do Google Home

Dodaj usługę do Google Home.

Dodaj usługę „Deltaco Smart Home”.

Dodawanie urządzenia do Amazon Alexa

Użyj z menu „Skills & Games” i wyszukaj „Deltaco Smart Home”. Uruchoom aplikację i zaloguj się.

Użyj odkrywania, aby dodać urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Nie używaj rozpuszczalników ani proszków do czyszczenia.

Nie czyść wnętrza urządzenia.

Nie próbuj naprawiać urządzenia. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, wymień je na nowe.

Zewnętrzną część urządzenia czyść za pomocą miękkiej szmatki.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA



Montaje

Coloque suavemente y con firmeza la bombilla en el portalámparas y gírela hacia la derecha hasta que encaje bien en su sitio.

Reinicio

Para reiniciar el dispositivo, pulse el botón de encender -> apagar -> encender -> apagar -> encender.

Instalación y uso

1. Descargue e instale en su dispositivo móvil la aplicación «Deltaco smart home» desde «Apple App Store» o «Google Play Store».

2. Entre en la aplicación «Deltaco smart home».

3. Cree una cuenta nueva o inicie sesión en su cuenta existente.

4. Toque «+» para agregar el dispositivo.

5. Elija de la lista la categoría y luego el tipo de producto.

6. Conecte el dispositivo a la alimentación.

7. Si el LED / luz no parpadea: reinicie el dispositivo.

Si el indicador de estado parpadea: en la aplicación pulse «confirmar».

8. Confirme la red Wi-Fi y la contraseña.

9. Introduzca el nombre del dispositivo.

Si desea agregar el producto a Google Home o Amazon Alexa, busque "Deltaco Smart Home" en la aplicación Google Home o Amazon Alexa e inicie sesión en su cuenta Deltaco Smart Home.

Es posible que deba elegir "descubrir dispositivos" o agregar el producto manualmente

en la aplicación Google Home o Amazon Alexa antes de poder usarlo.

Añadir servicio a «Google home»

Añadir el dispositivo a «Google home».

Añadir el servicio a «Deltaco Smart Home».

Añadir el dispositivo a «Amazon Alexa»

Utilice el menú «Skills & Games» y busque «Deltaco Smart Home». Habilite la aplicación e inicie la sesión. Utilice «Descubrir» (en inglés «Discover») para agregar el dispositivo.

Limpieza y mantenimiento

No utilice productos de limpieza disolventes o abrasivos.

No limpie el interior del dispositivo.

No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, reemplácelo con un nuevo dispositivo.

Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave.

Servicio técnico

Más información sobre el producto encontrará en la página web www.deltaco.eu.

Contacte con nosotros a través de correo el.: help@deltaco.eu.

SWE



Montering

Skruva fast lampan försiktigt och ordentligt i uttaget och vrid medurs tills den låser fast.

Återställ

För att återställa enheten, slå strömmen på -> av -> på -> av -> på.

Installering och användning

1. Hämta och installera appen "Deltaco smart home" från Apples App Store eller Google Play Store på din mobila enhet.

2. Starta appen "Deltaco smart home".

3. Skapa ett nytt konto eller logga in på ditt befintliga konto.

4. Tryck på "+" för att lägga till enheten.

5. Välj kategori och sedan typen av produkt från listan.

6. Anslut enheten till ström.

7. Om lysdioden / lampan inte blinkar: Återställ enheten.

Om statusindikatorn blinkar: Bekräfta i appen.

8. Bekräfta Wi-Fi-nätverk och lösenord.

9. Ange enhetens namn.

Om du vill lägga till produkten till Google Home eller Amazon Alexa, söker du efter "Deltaco Smart Home" i Google Home eller Amazon Alexa-appen och loggar in på ditt Deltaco Smart Home-konto. Du kan behöva välja "upptäck enheter" eller lägga till produkten manuellt i appen Google Home eller Amazon Alexa innan du kan använda den.

Lägg till service i Google Home

Lägg till enheten till Google Home.

Lägg till tjänsten "Deltaco Smart Home".

Lägg till enhet i Amazon Alexa

Använd menyn "Skills & Games" och sök efter "Deltaco Smart Home". Aktivera appen och logga in. Använd upptäck för att lägga till enheten.

Rengöring och underhåll

Använd inte rengöringsmedel eller slipandemedel. Rengör inte insidan av enheten.

Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar korrekt, byt den ut med en ny enhet.

Rengör utsidan av enheten med en mjuk trasa.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu. Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenkledte EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

Alle dokumenter kan findes på produktets specifikke hjemmeside. For at få adgang til det gå til:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (bare skift xx til varenummeret, for eksempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik derefter på fanen "Info/Certifikat".

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.deltaco.se/produkter>

Alle Konformitätserklärungen finden Sie auf der spezifischen Website des Produkts. Um darauf zuzugreifen, gehen Sie zu <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (ändern Sie einfach xx in die Artikelnummer, zum Beispiel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klicken Sie dann auf den Tab „Info/Zertifikat“.

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στον ειδικό ιστότοπο του προϊόντος, για πρόσβαση σε αυτόν πατήστε τον σύνδεσμο:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (απλώς αλλάξτε το xx στον αριθμό του προϊόντος, για παράδειγμα

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Στη συνέχεια, πατήστε το "Info/Certifikat".

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

All DoC's can be found the product's specific website, to access it go to: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (just change xx to the article number, for example <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Then click on the tab "Info/Certifikat".

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Kõik vastavusdeklaratsioonid on leitavad toote spetsiifilisel veebisaidil, sellele ligi pääsemiseks minge:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (lihtsalt asendage xx artikli numbriga, näiteks <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Seejärel klõpsake vahekaardile „Info/Certifikat“.

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Kaikki vaatimustenmukaisuustodistukset ovat tuotekohtaisella sivulla. Pääset tietoihin, kun näppäilet osoitteeksi seuraavan: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vaihda xx tuotenumeroon, esim. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Siirry sen jälkeen välilehdelle "Info/Certifikat".

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Toutes les déclarations de conformité se trouvent sur le site web spécifique du produit. Pour y accéder, allez à l'adresse suivante : <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (remplacez simplement xx par la référence de l'article, par exemple <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Cliquez ensuite sur l'onglet « Info/Certificat ».

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Az összes dokumentum megtalálható a termékspecifikus webhelyen, mely a <https://www.deltaco.se/produkter/xx> címen érhető el (egyszerűen csak cserélje ki a sor végi xx-et a termék típuszámára, például:

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Ezt követően nyomja meg az „Info/Certifikat” fület.

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Visus DoC var atrast produkta īpašajā tīmekļa vietnē, lai tai piekļūtu, apmeklējiet: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vienkārsi mainiet xx uz izstrādājuma numuru, piemēram, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Info/Certifikat".

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

Atitikties deklaraciją (angl. "Declaration of Conformity") galima atsisiųsti iš produkto puslapio adresu

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (adrese vietoje xx įrašykite prekės modelį, pavyzdžiui,

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Tada paspauskite "Info/Certifikat".

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

Alle DoC's zijn te vinden op de specifieke website van het product, ga naar: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (wijzig gewoon xx in het artikelnummer, bijvoorbeeld <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik vervolgens op het tabblad "Info/Certifikat".

NOR

See other languages.

Alle dokumenter finner du på produktets spesifikke nettside, for å få tilgang til den gå til:

<https://www.deltaco.no/produkter/xx> (bare endre xx til artikkelnummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.no/produkter/TWS-111>).

Klikk deretter på fanen "Info/Sertifikater" som du finner rett under pris og lagerstatus.

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Wszystkie dokumenty DOC można znaleźć na stronie internetowej danego produktu. Aby uzyskać do niej dostęp, przejdź do: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (po prostu zmień xx na numer artykułu, np. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Następnie kliknij w zakładkę „Info/Certyfikat”.

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

Todos os documentos podem ser encontrados no site específico do produto, para aceder ao mesmo:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (basta mudar xx para o número do artigo, por exemplo

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Depois clique no separador "Info/Certificado".

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.deltaco.se/produkter>

Puede encontrar todos los DoC en la página web del producto, para acceder entre a: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (simplemente cambie xx al número de artículo, por ejemplo <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

A continuación, haga clic en la pestaña «Info/Certificado».

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

Alla DoC:s finns på produktens specifika hemsida, för att komma åt den gå till: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (byt bara ut xx till artikelnumret, till exempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Klicka sedan på fliken "Info/Certifikat".

